



HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS- CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA,  
TOURISMUS- UND LAND- ARTIGIANATO, TURISMO  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**unibz** Freie Universität Bozen  
Libera Università di Bolzano  
Università Lieldia de Bulsan

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG

### VERANSTALTUNGEN/CORSI

#### “Consumer Law Ready”

Gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

#### **Gemeinsame Verantwortlichkeit für die Datenverarbeitung**

Gemäß Art. 26 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) bestimmen die nachfolgend genannten Stellen gemeinsam die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten und sind daher gemeinsam Verantwortliche für die Verarbeitung personenbezogener Daten.

#### **Die gemeinsamen Verantwortlichen für die Datenverarbeitung sind:**

- **Freie Universität Bozen · unibz**  
Universitätsplatz 1, 39100 Bozen  
E-Mail-Adresse [tuition@unibz.it](mailto:tuition@unibz.it)  
Zertifizierte E-Mail: [studyandtuition@pec.unibz.it](mailto:studyandtuition@pec.unibz.it)  
**Der Datenschutzbeauftragter**  
E-Mail-Adresse: [privacy@unibz.it](mailto:privacy@unibz.it)
- **Handelskammer Bozen**  
Südtiroler Straße 60, 39100 Bozen  
Tel. +39 0471 945 511  
E-Mail: [tutelaconcorrenza@camcom.bz.it](mailto:tutelaconcorrenza@camcom.bz.it)  
Zertifizierte E-Mail: [regulation@bz.legalmail.camcom.it](mailto:regulation@bz.legalmail.camcom.it)  
**Der Datenschutzbeauftragter**  
E-Mail-Adresse: [dpo@handelskammer.bz.it](mailto:dpo@handelskammer.bz.it)

Bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Betroffenen haben die gemeinsamen Verantwortlichen in Übereinstimmung mit der internen Kooperationsvereinbarung die Vereinbarung zur gemeinsamen Verantwortlichkeit abgeschlossen, die ihre jeweiligen Zuständigkeiten gemäß den Bestimmungen der DSGVO regelt, insbesondere in Bezug auf die Transparenz der den Betroffenen bereitgestellten Informationen und die Ausübung der gesetzlich vorgesehenen Rechte.

Weitere Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten sind in der Ihnen bei der Anmeldung zu dem Kurs/den von Ihnen besuchten Schulungsmaßnahmen übergebenen Datenschutzerklärung enthalten; auf diese wird für alle weiteren Einzelheiten ausdrücklich verwiesen.

#### **1. Zweck der Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt zur gemeinsamen Durchführung und Organisation des Schulungskurses „**Consumer Law Ready**“, der auf die Ausbildung von Experten für Verbraucherschutz im Rahmen unternehmerischer Tätigkeiten abzielt.

Insbesondere verpflichten sich die gemeinsamen Verantwortlichen zur administrativen Verwaltung, zur wissenschaftlichen Konzeption, zur Organisation und Durchführung der Kurse sowie zu den damit verbundenen Tätigkeiten, einschließlich der Ausstellung des Zertifikats

## INFORMATIVA PRIVACY

### EVENTI/CORSI

#### “Consumer Law Ready”

Ai sensi degli artt. 13-14 del Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

#### **Contitolarità del trattamento**

Ai sensi dell'art. 26 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), i soggetti di seguito individuati determinano congiuntamente le finalità di seguito indicate e i mezzi del trattamento dei dati personali e, pertanto, sono contitolari del trattamento dei dati personali.

#### **I contitolari del trattamento sono:**

- **Libera Università di Bolzano · unibz**  
piazza Università 1, 39100 Bolzano  
E-mail: [tuition@unibz.it](mailto:tuition@unibz.it)  
PEC: [studyandtuition@pec.unibz.it](mailto:studyandtuition@pec.unibz.it)  
**Il Responsabile della Protezione dei Dati Personali**  
Email: [privacy@unibz.it](mailto:privacy@unibz.it)
- **Camera di Commercio di Bolzano**  
via Alto Adige 60, 39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 945 511  
E-mail: [tutelaconcorrenza@camcom.bz.it](mailto:tutelaconcorrenza@camcom.bz.it)  
PEC: [regulation@bz.legalmail.camcom.it](mailto:regulation@bz.legalmail.camcom.it)  
**Il Responsabile della Protezione dei Dati Personali**  
E-mail: [dpo@camcom.bz.it](mailto:dpo@camcom.bz.it)

Con riferimento alla gestione dei dati personali degli interessati e delle interessate, i contitolari hanno definito, in conformità alla Convenzione di cooperazione interna, l'Accordo di contitolarità che disciplina le rispettive responsabilità in conformità alle disposizioni del GDPR, anche in relazione alla trasparenza delle informazioni fornite agli interessati/e e all'esercizio dei diritti previsti dalla normativa.

Ulteriori informazioni sul trattamento dei Suoi dati personali sono contenute nell'informativa privacy che Le è stata fornita in sede di iscrizione al Corso/alle azioni formative cui ha aderito, alla quale si fa espresso rinvio per ogni ulteriore dettaglio.

#### **1. Finalità del trattamento**

Il trattamento dei dati personali è effettuato per la realizzazione e gestione congiunta del corso di formazione “**Consumer Law Ready**”, finalizzato alla formazione di esperti in materia di protezione dei consumatori nell'ambito delle attività d'impresa.

In particolare, i contitolari si impegnano alla gestione amministrativa, progettazione scientifica, all'organizzazione e allo svolgimento dei corsi oltre alle attività ad essi connesse, compreso il rilascio del certificato



„Local Trainer“; ferner verpflichten sie sich zur gemeinsamen Nutzung der Stammdaten für die Durchführung der mit der Kursdurchführung verbundenen Tätigkeiten.

Die Parteien handeln unter Wahrung ihrer gegenseitigen Verwaltungs- und Organisationsautonomie, ohne dass dadurch eine eigenständige juristische Person entsteht.

## 2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Für beide Parteien ist die Verarbeitung zur Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich, die auf Antrag der betroffenen Person getroffen werden (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe B DSGVO). Insbesondere betrifft diese Rechtsgrundlage die Verarbeitung der von den Betroffenen für die Anmeldung zum Kurs „Consumer Law Ready“ bereitgestellten personenbezogenen Daten sowie deren Verarbeitung für Zwecke der Organisation, der administrativen Verwaltung und der Inanspruchnahme der im Kurs vorgesehenen Schulungsleistungen, wie oben ausgeführt.

Darüber hinaus ist die Verarbeitung für die Handelskammer auch für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe E) DSGVO) sowie aufgrund der Berichtspflicht auch gegenüber etwaigen Dritten, die als eigenständige Verantwortliche für die Verarbeitung fungieren, wie der Association des Chambres de Commerce et d'Industrie Européennes, A.I.S.B.L. (Eurochambres) (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe C) DSGVO).

## 3. Ursprung und Art der verarbeiteten Daten

- allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 DSGVO (z.B. Vorname, Nachname, Steuernummer, Geburtsdatum, Telefonnummer, Unterschrift und E-Mail).

## 4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- nur durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels manueller und elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang durch unbefugte Dritte zu verhindern.

## 5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten, die für die unter Punkt 1 genannten Zwecke verarbeitet werden, werden bis zur Erreichung der Zwecke, für die sie erhoben wurden, gespeichert (in dem Regeln für 5 Jahre nach Abschluss des Programms).

## 6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte

Die erhobenen Informationen werden ausschließlich von Personal verarbeitet, das von den jeweiligen Verantwortlichen zur Verarbeitung autorisiert ist. Im Hinblick auf die oben genannten Zwecke können Ihre personenbezogenen Daten an weitere eigenständige Verantwortliche sowie an Dritte, die vertraglich als Auftragsverarbeiter (Art. 28 DSGVO)

„Local Trainer“; nonché alla condivisione dell'anagrafica per svolgimento delle attività connesse all'erogazione dei corsi.

Le Parti operano nel rispetto della reciproca autonomia gestionale e organizzativa, senza dar luogo alla costituzione di un autonomo soggetto giuridico.

## 2. Base giuridica del trattamento

Per entrambe le Parti, il trattamento è necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato/a è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso (art. 6 par. 1 lett. b) GDPR) e per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito (art. 6 par. 1 lett. e) GDPR). In particolare, tale base giuridica riguarda il trattamento dei dati personali forniti dagli/dalle interessati/e per l'iscrizione al corso „Consumer Law Ready“ e la loro gestione per le finalità connesse all'organizzazione, alla gestione amministrativa e alla fruizione delle attività formative previste dal corso, come sopra indicate.

Inoltre, per la Camera di commercio, il trattamento è necessario anche per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito (art. 6 par.1 lett. e) GDPR) nonché in virtù del dovere di rendicontazione anche nei confronti di eventuali soggetti terzi, titolari autonomi del trattamento, quali l'Association des Chambres de Commerce et d'Industrie Européennes, A.I.S.B.L. (Eurochambres) (art. par.1 lett. c) GDPR)

## 3. Tipologia di dati trattati

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n. 1 GDPR (es. nome, cognome, codice fiscale, data di nascita, numero di telefono, firma e indirizzo di posta elettronica).

## 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- solo dal personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi manuali ed elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

## 5. Periodo di conservazione dei dati personali

I dati personali oggetto di trattamento per le finalità indicate al punto 1 di cui sopra saranno conservati fino all'esaurimento delle finalità per cui sono stati raccolti (solitamente per 5 anni dopo la conclusione del programma).

## 6. Comunicazione dei dati a terzi

Le informazioni raccolte verranno trattate esclusivamente da personale autorizzato dai rispettivi titolari del trattamento. In relazione alle finalità sopra indicate, i Suoi dati personali potranno essere comunicati ad altri titolari autonomi nonché a soggetti terzi, in rapporto contrattuale nominati in qualità di Responsabili del trattamento (art. 28 GDPR)



bestellt sind, übermittelt werden, sofern die Datenübermittlung für die Durchführung unserer Tätigkeiten erforderlich oder förderlich ist.

Die Tätigkeitsberichte werden, wie oben dargelegt, von der Handelskammer Bozen direkt mit der Association des Chambres de Commerce et d'Industrie Européennes, A.I.S.B.L. (Eurochambres) – als eigenständigem Verantwortlichen – geteilt und enthalten die Teilnehmerliste des Kurses, gegebenenfalls Fotos (nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung), Erfahrungsberichte und Kommentare der Kursteilnehmenden.

#### **7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EWR**

Ihre personenbezogenen Daten werden in keiner Weise verbreitet. Ihre Daten werden in keiner Weise direkt an Drittländer außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mitgeteilt oder übermittelt. Einige personenbezogene Daten können an Empfänger außerhalb des EWR übermittelt werden, jedoch ausschließlich zu Zwecken, die mit der Durchführung der institutionellen Aufgaben der gemeinsam Verantwortlichen verbunden sind. Erfolgt eine Übermittlung in ein Drittland, so geschieht dies auf Grundlage einer Angemessenheitsentscheidung oder der Standardvertragsklauseln (SCC) der Europäischen Kommission, gegebenenfalls mit zusätzlichen Schutzmaßnahmen und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen.

#### **8. Automatisierte Entscheidungsfindung**

Personenbezogene Daten werden keiner vollständig automatisierten Entscheidungsfindung ohne Beteiligung eines Menschen unterzogen (Verordnung (EU) 2024/1689 – AI-Act und italienisches Gesetz Nr. 132 vom 23. Sep. 2025).

#### **9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 DSGVO)**

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den betreffenden Daten und steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

quando la comunicazione dei dati risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività.

I report delle attività svolte sono condivisi direttamente dalla Camera di commercio di Bolzano, come sopra premesso, con l'Association des Chambres de Commerce et d'Industrie Européennes, A.I.S.B.L. (Eurochambres) – quale titolare autonomo – ed includono l'elenco dei partecipanti al corso, eventuali foto (solo in presenza del Suo espresso consenso), testimonianze e commenti dei partecipanti ai corsi.

#### **7. Diffusione dei dati personali e trasferimento oltre lo SEE**

I Suoi dati personali non sono soggetti a diffusione. I dati forniti non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati direttamente verso Paesi terzi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE). Tuttavia, alcuni dei dati personali potranno essere trasferiti a destinatari che si potrebbero trovare al di fuori dello SEE ma comunque soltanto per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali dei contitolari del trattamento. Se i dati vengono trasferiti in un paese terzo, ciò avviene sulla base di una decisione di adeguatezza o delle clausole contrattuali standard (SCC) della Commissione Europea con misure aggiuntive e in conformità con le disposizioni di legge

#### **8. Processi decisionali automatizzati**

I dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali completamente automatizzati senza il coinvolgimento di un operatore umano (Regolamento (UE) 2024/1689 – AI Act e L. 23 settembre 2025, n. 132).

#### **9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 GDPR)**

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.